S.F. Room
SAN FRANCISCO HISTOR

EAST WEST

© By East/West News 1986

VOLUME 21 NUMBER 9 MARCH 5, 1987 25 CENTS EAST/WEST NEWS

International Women's Day Special

This week in honor of International Women's Day, March 8, we are featuring interviews with three Chinese American women who have distinguished themselves in politics, business, law enforcement and community service. We salute all Asian American women who have advanced the status of Asian Americans and women in the United States. - Ed.

Tight Security for Accused Killer of Henry Liu - Page 2

Steve Ho Fights Anti-Asian Bias at Universities - Page 2

Ronald Ebens to be Retried in Ohio - Page 3

'Family Devotions' Challenges Actors, Audience at SFSU - Page 5

ABC Investigator Jadine Wong - Page 7

Profile: Vietnamese Fishermen's Assn. - Page 11

E/W Salutes Outstanding Chinese American Women

Silicon Valley's Pauline Lo Alker Is a Fighter

By SERENA CHEN

SAN JOSE - Pauline Lo Alker is a fighter. In the male-dominated, fiercely-competitive high technology world in Silicon Valley, Alker has not only held her own, but formed her own original equipment manufacturing company called Counterpoint Computers, Inc.

In 1984, Alker was able to raise $5 million in venture capital in just four weeks to form Counterpoint. The company now employs 100 people and has formed "strategic alliances" with three international firms, AT & T; Kyocera Corp., an electronics manufacturer in Kyoto, Japan; and British & Commonwealth, a London-based shipping conglomerate. As of last year, Counterpoint has attracted over $19 million in venture financing to build their computer workstation.

But what makes Alker unique among a sea of high-tech entrepeneurs is her personal and corporate philosophy. "As a child I studied *The Art of War* by the philosopher Sun Tsu," Alker explains. "I really believe in the wisdom and depth of knowledge in that 4,000 year old classic. I'm very proud of my (Chinese) heritage, and I want to bring that out." Alker is such a serious student of Sun Tsu that she keeps extra copies of *The Art of War* in her office to give away to clients and business associates.

Sun Tsu wrote that, "to fight and conquer in all your battles is not supreme excellence; supreme excellence consists of breaking the enemy's resistence without fighting."

"There are a lot of ways you can get things done: be combative, competitive or collaborate," Alker said. Her company has chosen to be "collaborative" -- to form strategic alliances with other companies to use, as Alker puts it, "each other's forces to fight bigger battles."

"It's not as much a book about war, as it is about strategy. The key is to understand who you are, what you

Continued on page 9

Ying Lee Kelley Urges Asians: Become Active in US Politics

By MAX MILLARD

SAN FRANCISCO - Her large plastic wristwatch could not pass for high fashion, and was never intended to. It was made from one of the handcuffs she wore last Feb. 5 when she was taken to Beatty Jail in Nevada after entering a restricted area with 437 others to protest the continued testing of nuclear weapons.

"I'm not interested in being a martyr," said Ying Lee Kelley. "I don't violate a law in private. I violate a law in public, with a lot of warning, and with a lot of people who are trained in nonviolence. Nonviolent civil disobedience is a democratic way to call attention to what we consider an incorrect or disastrous act by the government.... It's a way to escalate political activity."

Ying Lee Kelley

Continued on page 7

Second Class Postage Paid at San Francisco, Ca.
EAST/WEST 838 Grant Avenue, Suite 302, San Franc

San Francisco Public Library
Periodical Dept. - 100 Larkin
Civic Center
San Francisco CA 94102

NEWS UPDATE

Tight Security in So. SF for Accused Killer of Henry Liu

By NANCY STEIDTMANN

SO. SAN FRANCISCO – Henry Liu's accused slayer, Taiwan gangster Kuei-Sen Tung, 34, was arraigned on first degree murder charges in South San Francisco Municipal Court Feb. 26, marking the start of a new chapter in the Henry Liu murder case.

On Oct. 15, 1984, the Chinese American journalist was gunned down in his Daly City home after writing a book unfavorable to the Taiwan government. Attorneys close to the Liu case hope new information will be revealed during the trial to further confirm alleged connections between the Taiwan-based United Bamboo Gang and the Taiwan government, and prove their complicity in Liu's murder.

Tung, a member of the three-man hit team alleged to have gunned down 52-year-old Liu, arrived in the Bay Area last Wednesday, after being secretly flown from a federal penitentiary in Pennsylvania.

Dressed in a red prison jumpsuit, the broad-faced Tung entered the courtroom Thursday morning under tight security—a precaution taken by police who feared a possible rescue attempt by United Bamboo gang members.

During the arraignment, Liu's widow, and a small crowd of Chinese and American journalists, watched from a viewing area behind bullet-proof glass, as Tung listened silently while the first degree murder charges against him were translated by an interpreter. Eight deputies, instead of the usual two, were assigned to stand guard in the courtroom.

Judge Walter Herrington appointed San Mateo attorney Douglas Gray to represent the defendant, and set bail at $400,000. The bail is a technicality, since Tung's 20-year federal prison term for drug racketeering, handed down last fall in New York, forbids his release on bail.

Judge Herrington also approved San Mateo County Deputy District Attorney Martin Murray's request, for security reasons, to move future court appearances to the Redwood City facility next to the jail. Tung's plea to the first degree murder complaint was delayed until his next court appearance March 19 at 11 am. Murray said he would seek the maximum penalty for murder without special circumstances—27 years to life.

Helen Liu, Liu's widow, dressed in black and accompanied by her attorney Jerome Garchik, fought back tears as reporters asked her how she felt during the arraignment.

"Here's the man who changed my life," said Liu. "It brings me back to that moment. I feel very sad," she continued, adding that she hoped this trial will get to the truth.

"We're not privy to FBI or even Daly City files," said attorney Garchik, who noted the arraignment represented a dramatic moment in the case, because it will unseal more documents in connection with the murder. He praised local police efforts to apprehend Tung and bring him back to the Bay Area to stand trial.

In a suit filed in US District Court in San Francisco, Mrs. Liu's attorneys are suing the Taiwanese government for her husband's murder. The suit alleges that Taiwan should be held liable for the actions of intelligence officers who ordered Liu's assassination, all of whom had close ties to the family of Taiwan's President Chiang Ching-kuo. The case is expected to be heard in federal court before the end of the year.

Members of the Asian American community will watch the developments in this trial closely. In the past two years, civic leaders have criticized the Reagan Administration for their slow pursuit of the case, alleging that America's national interest in Taiwan has taken precedence over the concerns and safety of Chinese Americans living in the US.

Feinstein, Lion Dancers Welcome Mobile Police Post to Chinatown

On Feb. 27, hundreds of spectators gathered at Grant Avenue between Washington and Jackson streets to witness the unveiling of SF's first mobile police post, similar to those used in China and Japan. The steel booth is the first of its kind in the US.

The dedication was highlighted by a speech by Mayor Dianne Feinstein, followed by lion dancers and firecrackers. Feinstein gave certificates of appreciation to Chinese Chamber of Commerce President Stephen Fong, head fundraiser Pius Lee, and designer Robert Yick, who donated much of the cost.

Feinstein called for installing several such posts throughout the city, after returning from Asia four years ago. "We were the only community that really endorsed it," said Rose Pak of the Chinese Chamber, which sponsored the project and saw it through to completion. Pius Lee headed up the Chamber's $10,000 fundraising effort. "A lot of credit should go to Pius," said Pak. "He just persisted and pushed and shoved and never gave up."

The post will be manned Mon.-Fri. from 1-9 pm by a bilingual police officer and a senior cadet. Initially slated for a six-month stay, the post may become permanent, with longer staffing hours, if it proves popular and useful. (Photo by Max Millard)

Steve Ho Introduces Legal Fund Primed To Sue Universities for Asian Bias

SAN FRANCISCO - Businessman Steve Ho introduced the Chinese American Legal Defense Fund (CALDF) at a Chinatown press conference Feb. 26 and reiterated his plan to sue several prominent American universities for alleged discrimination against Asian American applicants.

Ho invited representatives from Stanford, Princeton, Yale, UC Berkeley and the Massachusetts Institute of Technology to attend the gathering, held at the Chinatown Holiday Inn, but none appeared.

Ho also invited several nationally-known television journalists, but the journalists who attended represented the Chinatown press, the *Examiner* and KPIX TV.

"If they don't take us seriously, we take ourselves seriously . . . we will go to court," Ho said.

Ho is basing his charges against the schools on comments by Asian American parents whose children were not admitted. *(E/W 2/19/87)*

He has asked the federal Justice Department to investigate charges that the major universities limit the number of Asian students accepted.

A Justice Department observer attended the press conference. Other departmental representatives agreed to meet with Ho later, but department spokesman Nathaniel Douglas would not say whether he plans to investigate the charges.

UC Berkeley is the only campus that responded to Ho's threat to sue. In a letter, campus officials "denied anything and everything," Ho said.

Ho concentrated mainly in describing CALDF and naming its directors and supporters. He recommended affirmative action quotas for black, Hispanic and Native American students, but said "Asian American students are talented enough to compete with white American students on a fair basis for admission to the blue-chip universities."

The executive director of Chinese for Affirmative Action, Henry Der, who attended the press conference, pointed out that the number of Asian applicants to UC Berkeley will "probably exceed 30 percent" in the coming decade. But the number admitted has hovered around 25 percent for the last three or four years. "it isonly 20 percent not counting Filipinos," Der added.

Because UCB's admission criteria change from year to year, Der said, "it makes it extra difficult for Asian American high school students to know what is expected of them."

NEWS UPDATE

Violence Against and By Asians Becomes Major Problem in Schools

By RUSSELL JEUNG

SAN FRANCISCO – The increasing incidence of violence in schools has become a major concern among Asian Americans in the Bay Area, a panel reported Feb. 24 at a community forum.

Because the Bay Area is experiencing a large shift in population, there's a clash of cultures, generations, and people of different language backgrounds, noted Gary Yee, an assistant principal in the Oakland public schools.

Not only are Asian American students victims of anti-immigration violence, but they are also instigating violence in the schools. Yee stated that 18 percent of identified criminal acts in Oakland schools are committed by Asian Americans, a percentage equal to the number of Asians in the district's student population.

Keith Choy, executive director of Chinatown Youth Center, explained that much of the violence results from individual arguments that escalate when friends gang up on another person. "There's an underlying tension and students can't vocalize their problems anywhere," he said.

Though acts of violence aren't necessarily racially motivated or gang-related, students remain segregated in groups by race. Acts of violence occur due to cultural differences, such as American-born versus immigrants, and along ethnic lines.

"Racial tension is the number one issue at Berkeley High," stated David Kakishiba, executive director of the Berkeley Asian Youth Center. To reduce the tension in the schools, Kakishiba advocates reintroducing ethnic studies curriculum and fostering Asian American student organizations to promote more ethnic self-awareness.

Recently, the Oakland Public Unified School District passed a resolution setting up task forces to examine this increasing violence in the schools by and against Asian Americans. Teachers are developing a student leadership conference for Asian American students to address such concerns.

However, with school districts facing massive layoffs due to budget cuts, speakers stressed that the Asian American community has to insist that schools be adequately funded and made safe for the students.

The forum was sponsored by the Break the Silence Coalition against Anti-Asian Violence. The coalition wants the state to institute a statewide monitoring system for racially motivated acts of violence, much like the plan in the bill recently introduced into the US Congress by John Conyers, D-Michigan (E/W, 2/26/87).

SF Health Dept. Mounts Offensive To Educate Minorities About AIDS

By JIM MIZE

SAN FRANCISCO - The San Francisco Health Department is launching an offensive against the AIDS virus in the minority community, and it views the minority press as its most effective weapon.

In a press conference March 3, primarily to integrate the efforts of the health community with the minority press, Dr. David Werdegar, SF health director, hailed the local media, saying that "accurate and responsible reporting" has made San Francisco a better informed community, but admitted that lack of "integration with the minority community is one of the weaknesses" of the SF's AIDS program. He also stated that "the message is more believable to the minority community if it comes from the minority press."

Werdegar cited the need to "enlist the minority community itself, the key health professionals and business and church leaders" to speak out on AIDS.

LACK OF AWARENESS

Dr. Michael LeNoir, pediatrician and talk show host on KCBS radio, pointed out the "lack of awareness of the problem" in the black, Hispanic and Asian communities, saying that many still consider the epidemic a "white gay male" problem. Lenoir cited the need to purchase time on minority-oriented radio stations and not rely on the "institutions" to get the word out, or on the public service announcements that "everybody knows go on the air late, when nobody's listening."

Part of the seeming lack of urgency in getting the news out to the Asian community may be due to the low incidence of the desease in the community -- 41 cases diagnosed since 1981. But Dr. George Lemp, AIDS surveillance epidemiologist, warns that the proportions of cases is increasing in the last few years among minorities. In 1984, 7 percent of the AIDS cases in San Francisco were Asian. In 1985 that number increased to 1.8 percent, but leveled off in 1986 at 1.7 percent. Lemp cautioned that there will be a probable slow increase in these proportions during the next couple of years.

Among blacks, diagnosed AIDS cases have increased from 4.3 percent in 1984, to 5.6 percent in 1985 and 6.6 percent in 1986. Among Latinos in SF the percentage of AIDS cases totaled 6.3 percent in 1984, 7.4 percent in 1985 and 6.8 percent in 1986. Health officials pointed out that both blacks and Hispanics have more AIDS cases related to IV drug use than Asians.

Language Proficiency Bill Clears Key Assembly Education Committee

SACRAMENTO - Legislation extending the newly-named English Language Proficiency program, formerly the Bilingual Education program, won approval of the Assembly Education Committee on March 3.

The committee approved the bill, authored by Assembly Speaker Willie Brown, D-SF, by a 10 to 3 vote. It would extend the current bilingual program until 1992. Without legislative action, the state program would end June 30.

Brown's bill will give new life to bilingual education under the name of English Proficiency. Observers say the name change is significant because it focuses upon learning English and is less likely to incur conservative opposition.

The program also will extend educational programs for gifted students, native Americans, and urban school districts with large poor and minority populations.

REPUBLICAN OPPOSITION

Gov. George Deukmejian vetoed a similar measure last year at the request of Republican legislators who had unsuccessfully sought to relax school district requirements on how they can operate bilingual education.

Under existing state law, whenever there are 10 or more students in a single grade who do not speak English, a school must provide instruction in their own language while they learn English.

Without the state program, bilingual programs would be guided by federal law, which is less restrictive than the California program.

Although debate over bilingual education has been largely divided along partisan lines, Brown's proposal won two surprise votes from Republican legislators, Assemblymen Richard Longshore of Orange and Charles W. Quackenbush of Saratoga. Without their support, Brown would have had to postpone a vote until later in the week when he could gather together all nine Democrats on the committee to vote for the bill.

Dale Shimazaki, an aide to Assembly Speaker Brown, said that Longshore indicated during the hearing for the bill that he had in his district a significant number of Hispanics and new immigrants who would benefit from the bill.

Trial for Vincent Chin's Killer Moved to Ohio, Set for April 21

DETROIT - Ronald Ebens, the killer of Chinese American Vincent Chin, will be given a new trial in Cincinnati, Ohio starting April 21. He was convicted to 25 years in prison in 1984 on the charge of violating Chin's civil rights, but the conviction was overturned last September because of what the court of appeals cited as errors in the trial.

US District Judge Anna Diggs Taylor ordered the new trial moved to Ohio because, she said, Ebens "cannot obtain a fair and impartial trial" in the Detroit area due to the "saturation publicity which has surrounded this case...."

Ebens, 47, has been free on bond since he was arrested for the June, 1982 slaying. Chin, 27, was severely beaten with a baseball bat by Ebens and his stepson, Michael Nitz, following a racially-motivated altercation in a Detroit go-go club. He died four days later from hitting his head on the pavement when he fell backward from the blows.

The case caused an uproar among Asian Americans in 1983 when Ebens and Nitz were initially sentenced to three years' probation and a $3,780 fine for manslaughter. A committee, American Citizens for Justice, sprang up and pressured the Justice Department to bring federal charges against the pair. Nitz was acquitted. Both men have admitted their role in Chin's death.

Frank Eamon, the attorney for Ebens, called Detroit-area public figures "essentially a lynch mob" and said of his client, "Maybe now he'll have a chance for a fair trial."

NEWS UPDATE

SF Planning Commission Approves Park at Chinatown Mortuary Site

SAN FRANCISCO - The proposal to demolish the Cathay Mortuary at 1213 Powell Street and use the space to create a new park for Chinatown may have passed the point of no return.

On Feb. 26 the SF Planning Commission approved the proposal, voting unanimously that that no environmental impact report is necessary and that such a park is compatible with the current Chinatown Plan.

The *SF Chronicle* labeled the decision "a nail in the coffin for the mortuary." However, the Daphne family, who own five mortuaries in SF and Marin counties including the Cathay, announced they will continue to fight the city's attempt to take over the site by eminent domain.

If built, the proposed 13,400 square-foot park will be the first major new park in Chinatown in almost 40 years.

T&W Fashions of SF Ordered to Reinstate Two Fired Employees

SAN FRANCISCO - A judge has found T & W Fashions, Inc. guilty of interfering with, restraining and coercing its employees during a dispute over payment of wages and overtime. Two workers were ordered reinstated to their jobs with back pay and interest.

The Feb. 17 ruling against the non-union SF garment contractor is part of a larger labor violation suit against T & W Fashions and Fritzi of California that was filed by Asian Law Caucus. Both workers in the case were represented by the International Ladies' Garment Workers' Union (ILGWU).

Asian Law Caucus assisted the two workers in the main body of the case, which was settled a few months ago in a separate ruling.

The most recent case was based upon a finding that T & W Fashions' owner, Tammy Ho, and her attorney, were seen observing and photographing employees as they left a Department of Labor meeting. The two workers were punished for their participation by having their work hours cut in half, thus effectively ending their employment.

ILGWU spokesperson Mattie Jackson stated, "This decision should serve notice to all garment shops that they cannot continue to exploit immigrant workers. Hopefully, workers will realize that they can fight back against unfair and abusive employers. The union is prepared to help them."

China Allowed to Open Consulate in Los Angeles, State Deptartment says

LOS ANGELES - The Chinese government will open a consulate in Los Angeles, making it the first Communist Bloc Country to maintain a diplomatic presence in Southern California, according to the State Department.

The consulate will be Beijing's fifth in the United States, and as part of a reciprocal agreement, the U.S. can open its own fifth consulate in the central Chinese city of Wuhan.

China first requested a second California consulate in May 1985, when the government opted for a Los Angeles site, rather than Honolulu, as originally planned.

"The Chinese asked to open a consulate here instead because the Los Angeles area is more important commercially to China, and has a significantly larger number of (Chinese) students than Honolulu," said State Department spokeswoman Debbie Cavin.

No site or opening date has been fixed for the new consulate.

CAA Asks Marriott to Discipline Official Who Made Racial Comment

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO - An official with the Marriott Corporation, co-developer with Olympia & York of the Yerba Buena Center, is in hot water because of a racial comment he made against the Chinese this week.

Steve Kilgore, assistant supervisor for the Marriott Hotel project at Yerba Buena made the remark at an affirmative action compliance meeting hosted by the SF Redevelopment Agency and Olympia & York. *East/West* verified that the comment was made from two different sources.

Chinese for Affirmative Action was represented at the meeting by a staff member and initiated a protest by letter this week. According to CAA Executive Director Henry Der, who was not present, the comment came during a discussion of affirmative action goals.

Der in his letter wrote that Kilgore "angrily stated: 'What do you want me to do? Pull off a Mexican and put in a Chinaman?' When confronted by those present at the meeting about his offensive, racial slur, Mr. Kilgore replied, 'It was just a slip of the tongue,' Der said.

CAA claims that Kilgore's comments indicate a "deep-seated attitude against racial minorities" and is asking that Marriott take disciplinary action "to remove him from the project."

Also present at the meeting was Al Williams, affirmative action officer for Olympia & York. He told *East/West* that Kilgore didn't have "a clear understanding" why the person from CAA was so upset. Kilgore did apologize, but was perplexed by the reaction to the statement, Williams said.

There are different minority goals for the construction project, depending upon which trade is involved. Williams pointed out that, although Asians and other minority groups are lumped together in the overall goals, federal legislation protects any single minority from exclusion.

East/West contacted the Marriott Corp., official addressed by Der in the letter, but a response was not received by press deadline.

Workshop Offered on Drugs and Alcohol

SAN FRANCISCO - Learn about Asians, drugs and alcohol; and how they affect the family; and what actions can taken at a free workshop on March 11, 6:30 - 8:30 pm, designed especially for Japanese American parents and their teenagers.

The program features talks by former abusers and experts on drugs and intervention strategies. There will also be a dramatic reenactment of substance abuse by Asian theater performers from the Asian American Residential Recovery Services.

The program will take place at the Japanese Cultural and Community Center of Northern California, 1840 Sutter St. For information, call 386-4815.

Bank of Canton Picks Winning Logo, Announces New $2,000 Essay Contest

SAN FRANCISCO - Nearly 900 entries were received in the Bank of Canton of California's recent logo design contest. The winning entry, selected by the bank's chairman, Mr. H.P. Chia and others, was the design of LACA, Inc. of Alhambra. A reception to unveil the new logo will be held in the bank March 20.

The bank also announced a new contest, with two first prizes of $2,000 for the best essay on "Quality of Life." Participants must be at least 40 years old. All essays must be written in English, at least 600 words, and typed double-spaced. On a cover sheet, entrants should include their name, address and telephone number.

One top prize will be reserved for someone who has been in the banking profession for at least five of the last 10 years. The other prize will be for the general public. Writers should indicate which category they are entering under.

There will also be two second prizes of $300. The first-prize essays will be included in the bank's 50th anniversary brochure.

The contest deadline is April 30. Entries should be mailed to: Essay Contest: Bank of Canton of California, 555 Montgomery St., San Francisco, CA 94111 (362-4100).

Asian CineVision Seeks Entries for Film Festival

NEW YORK - Asian CineVision is seeking 16mm and 35mm works by Asian filmmakers for the tenth anniversary celebration of The Asian American International Film Festival (AAIFF) set for June in New York City.

The films will be screened by a committee of media artists, art administrators and community leaders.

Deadline for entries is March 13. For forms, call or write: The Exhibition Director, Asian CineVision, AAIFF '87, 32 East Broadway, New York, NY 10002. (212) 925-8685.

THEATER

Asian Am. Theater's 'Family Devotions' Challenges Both Actors and Audience

By MAX MILLARD

I wanted to like *Family Devotions*, the Asian American Theater Company's first major production since June 1986. The company has lost a lot of ground in recent years, and needed a hit to restore its once-lofty reputation.

Family Devotions appeared to have all the elements for success. The playwright, David Henry Hwang, is a 29-year-old phenomenon whose plays have been produced on three continents and have earned some of the highest theatrical awards in the US.

This version of his play is a substantial rewrite of a show that was produced in NY six years ago. The actors, producers, director and technical crew have impeccable credentials. And the set -- a spacious living room in upper-class suburbia -- is quite spectacular.

Last week, when the show opened at the Little Theatre at SF State University as a co-production with the School of Creative Arts Theatre Department, the full house sat in restless anticipation, waiting for a major event to unfold. But the play began slowly and never seemed to find a proper balance.

CHALLENGE

The story itself is a challenge for both actors and audience. The main character, Da-Gou, has arrived from China to visit his two younger sisters in Southern California after 38 years of separation. His mission is to find a new home for the spirits of their seven older sisters, who were intentionally drowned at birth due to the family's financial hardship.

For some unexplained reason, Da-Gou spends an inordinate amount of time wandering around the house snapping photographs with a flash camera. His grand-niece Jenny sees the spirits in the viewfinder of her video camera. In the end, Da-Gou's grand-nephew Chester agrees to take care of the spirits, thus relieving the old man of a lifetime of haunting.

It would be unfair to give away the ending if this were a genuine drama. But even though John Shin plays the role of Da-Gou straight -- and very credibly -- the play is billed as a "hilarious comedy."

The audience laughs when Chester says, "We asked all the Chinese men at the airport if they were Da-Gou. They all said yes." Likewise when Da-Gou remarks that he wants "to drive an American car down an American freeway," and Chester replies, "You're too late. The freeways are packed and nobody drives an American car anymore."

WHIPPED

But when Da-Gou is tied to a chair and whipped with a rope by his born-again Christian sisters, there's nothing amusing about it. When Robert, an obnoxious, super-egotistical bank president, fantasizes about making a movie out of his life story, it's all very amusing -- but does nothing to advance the plot. Ken Narasaki as Robert and Elaine Tse as Jenny do a wonderful job with their roles, but can't cure the uneven script.

Da-Gou (John Shin) submits to exorcism by his sisters (Photo by Allen Nomura)

Although David Henry

Continued on page 16

世界戲院
WORLD THEATRE
644 BROADWAY SAN FRANCISCO (415) 391-1393

STARTS MARCH 5 三月五日起盛大獻映
A D&B Films Production

皇家戰士
ROYAL WARRIORS

an action-packed drama starred:
Michelle Kheng and Michael Wong
楊紫琼■眞田廣之■王敏德
directed by: Chung Chi-Man
導演■鍾志文
showtimes: 2:20 6:00 9:40
Cantonese with Chinese/English subtitles

PLUS 同場加映
FROM HERE TO PROSPERITY
奪寶計上計
showtimes: 12:30 4:10 7:50
Cantonese with Chinese/English subtitles

P·H·O·T·O ON FIVE

The Association of Asian/Pacific American Artists in Los Angeles recently named the recipients of their third annual media awards. The awards, nicknamed "The Jimmie" after the late Academy Award winning cinematographer, James Wong Howe, will be given March 23 at the Beverly Hilton Hotel. Honorees include "Blood and Orchids," "The Girl Who Spelled Freedom," "A Great Wall," "Karate Kid Part II," "Sidekicks," "Star TrekIV: The Voyage Home," the record group Hiroshima, and the LA Inner City Cultural Center. Shown in the photo (l-r) are actor Pat Morita, who will receive the group's Life Time Achievement Award, dinner co-chair Rocky Aoki, actress Nobu McCarthy and actress Nancy Kwan. For tickets, call (213) 745-7016 or 7017.

CULTURE

'Chinese of America' Exhibit Concludes Successful Showing in Guangzhou

GUANGZHOU - The *Chinese of America, 1785-1980* exhibit, which opened in Guangzhou on Dec. 16, was so popular that it was extended several weeks and closed at the end of February. More than 10,000 visitors had seen the exhibit by the end of January.

The exhibit, which was donated by the Chinese Culture Foundation of San Francisco to the PRC's Returned Overseas Chinese Association in 1985, attracted people of all walks of life and was covered by major newspapers. On Dec. 17, *Guangdong Qiaobao* published a special section detailing the exhibit, including 20 historic photographs. The *Journal of Overseas Chinese History*, soon going to press, will include coverage of the exhibition with reactions from visitors and related articles by specialists on overseas Chinese history.

INDIGNANT

One exhibit viewer remarked: "I felt indignant at the discrimination against the Chinese in America, and I was moved to tears that they have stood up."

Many visitors suggested that the exhibit should introduce more information on the situation of the Chinese of America since former President Richard Nixon's visit to the PRC in 1972 and also expressed the hope that a pamphlet could be published with the text of the exhibit translated into Chinese.

Many Guangzhou scholars on overseas Chinese history were seen busily copying down the captions for future reference.

Three thousand invitations distributed by the Guangdong Overseas Chinese Historical Society to universities, middle schools and members of returned overseas Chinese associations proved inadequate to satisfy the demand.

After its closing in Guangzhou, the exhibit will travel to the nearby emigrant areas, with Zhongshan scheduled to host it in April.

A crowd viewing the exhibit in Guangzhou

EUREKA
THEATRE COMPANY

A World Premiere

by PHILIP KAN GOTANDA
directed by RICHARD SEYD

Runs through Mar. 29, 1987 • 8:00 p.m.
EUREKA THEATRE COMPANY
2730 16th St. • San Francisco
Charge by phone
558-9898

ST. MARY'S
HOSPITAL AND
MEDICAL CENTER

HOSPITAL AND MEDICAL CENTER
St. Mary's is committed to the challenges of the future. You can become a part of our exciting future by becoming a vital member of our health care team. You will have a stimulating and rewarding career while keeping pace with the changing needs of our ethnically diverse community.

450 Stanyan
San Francisco, CA 94117
An Equal Opportunity Employer

CHINESE WORD-A-DAY

STAR

In ancient China "star" is represented by drawing three circles (⚬⚬⚬) or three circles with dots in the middle (⚬⚬⚬). Since the Chinese character "sun" was originally written ⊙, "star" could be interpreted as "three suns" or "many planets." Later a growing plant was added under the stars (⚬⚬⚬). Still later, the three suns were simplified to one. As a result, the modern form of "star" has the character "sun" (日) as the upper segment, and the character growth (生) as the bottom part.

The compound "star balls" (星球) are the planets. "Star River" (星河) is the MILKY WAY. A constellation is "the seat of the stars" (星座).

To the ancient Chinese, the five elements which make up everything in the world are metal, wood, water, fire, and earth. These elements are used to name the planets: Metal (Gold) Star (金星) is Venus; Wood Star (木星) is Jupiter; Water Star (水星) is Mercury; Fire Star (火星) is Mars; and Earth (Clay) Star (土星) is Saturn. Uranus is the Star of the King of Heaven (天王星), while Pluto is the Star of the King of Hell (冥王星). Neptune, naturally, is the Star of the King of the Sea (海王星).

Mandarin Sying
Cantonese Sing

A week is a "star period" (星期). "Star counting" (星算) is a term referring to astrological calculations. "Stars dispersed" (星散) means scattered. "Fragment star" (零星) is odds and ends.

If you think the compounds are getting you down. Don't worry. Here is a good one: "Star fish (星魚) is starfish.

By GORDON LEW

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT

A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites, along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor.

CHINA STATION

LUNCH • DINNER
BANQUETS • FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING

AFTER THEATER DINING
UNTIL 1:00 A.M.

DOOK ALSO SERVED
AFTER 10:00 PM

In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE • BERKELEY • 415/548-7880

Tommy Toy's
HAUTE
CUISINE CHINOISE

ELEGANT CHINESE CUISINE

655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888

English & Chinese Books on Things Chinese

- Arts & Culture
- Asian American Literature
- Chinese Language
- Cookbooks
- ESL
- English-Chinese Dictionaries
- Chinese-English Dictionaries
- Healing Arts
- History
- Literature & Poetry
- Martial Arts
- Religion & Philosophy
- Social Sciences
- Travel

EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.
1435-A Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331

1986 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350

EASTWIND

ATTENTION ADVERTISERS
Special Banking And Investment Issue
March 26, 1986
CALL: (415) 982 1505

IN-DEPTH

Day by Day in a Dangerous Job: Jadine Wong, ABC Investigator

By SALLY SWOPE

SAN FRANCISCO – Dressed in black tights, an oversized black sweatshirt, black ribocks, brightly colored socks, and large purple earrings, Jadine Wong would have stumped the panel on the old TV game show *What's My Line*. She works as an undercover agent for the Department of Alcoholic Beverage Control (ABC). Exuding tremendous confidence, she said exuberantly, "I always wanted to be a detective!"

"It's hard for people to understand that I am a police officer. I was recently in a bar when a man became belligerent, so I slapped handcuffs on him. He seemed amazed that I had the power to arrest him.

"I like the independence, the sense of power and the adventure that comes with being an investigator. You're pretty much your own boss. You can go at your own pace. I like seeing different levels of society, and I enjoy the unpredictability of situations. I'm drawn to night work and the people who inhabit this world. And I can dress any way I want to! Although I don't like some of the laws and regulations I have to enforce.

"In my career, not one of my partners has been injured nor have I, but I attribute this to luck. My work is dangerous.

"One time I was working with San Francisco Narcotics when they raided a Tenderloin bar. After we searched the bar and secured customers, we found balloons of heroin hidden behind a clock. Another time 25 gay men chased me down a street in the process of raiding a South of Market bar for sexual activity."

When Wong joined ABC as an investigator in Los Angeles twenty years ago, her district ranged from Beverly Hills to Malibu and included Watts. She was then one of only two women in the entire Southern California district.

"Even though I knew weapons and self-defense, I looked so young. I was carded (asked for identification) all the time. Often I wasn't taken seriously by the other agencies. I was really naïve and jokes at my expense often went over my head. I have encountered a certain amount of prejudice, but it's hard to say if it was because I am a woman or an Asian."

Today, about half of ABC's LA District is staffed with women officers. In San Francisco where she is now a senior investigator, about twenty percent of the peace officers are women. (Since she works undercover, she insisted that her picture not appear with this article.)

"Women in law enforcement are not uncommon now. There are more women out there, and they are portrayed more in the media. I never saw myself as a trail-blazer, but looking back, I was.

"When I started Sacramento State University in police science and administration, I didn't know any Asians and there were few women in the program. Now there are many Asians, and about half the class is women."

Her interest in law enforcement began at about age nine. She recalled that a favorite television program was *Private Secretary*.

"My friends all wanted to become secretaries, but I wanted to be a detective. I envied my three brothers who had a lot of adventures. I think they influenced me to choose a male-dominated profession. My parents supported my career choice, although I grew up in a sheltered family in Sacramento."

Every other year Wong, 40, changes assignments, but she prefers enforcement to licensing. Currently in enforcement, she investigates complaints such as sales to minors, drunks and bar maids. She posts suspension notices, serves subpoenas and "back-tracks" police reports to see if there are enough elements to file an accusation. This results in a hearing for the accused before an administrative judge.

When working with licensing, she investigates applicants for new licenses—for example, checking to see if there are any disqualifying arrests and seeing if the location of the bar would cause protests from neighbors.

Restricted licenses are frequently given out now. For instance, if the location is close to a school, a bar's operation may be limited to evening hours.

The person requesting a license has to contact residents within a 500-foot radius of the establishment about obtaining a liquor license. Any neighbor then has the right to protest. If the neighbor happens to live within a 100-foot radius of the establishment, the protest is almost certainly accepted in Sacramento, according to Wong.

"Since this regulation was made in 1984,

Continued on page 8

Ying Lee Kelley Urges Asians: Become Active in US Politics

Continued from page 1

The demonstators were protesting the US government's refusal to follow the lead of the Soviet Union, which suspended nuclear testing from August 1985 until last month. Kelley's action was nothing new; since her political awakening by the Vietnam War, she has been jailed in SF, Oakland, and Berkeley.

Elected to the Berkeley City Council in 1973, she came within 150 votes of becoming that city's mayor in 1975. Since 1985 she has been a full-time administrative aide to Congressman Ron Dellums.

"I work for Dellums because he has wonderful politics," she said in a speech last week to the Asian Pacific Personnel Association.

"For those of us who have had to deal with American foreign policy in the last two decades, he has really been our outlet, our way of expressing concern about politics in the US. He's on the Armed Services Committee and chair of the subcommittee of military installations and facilities.

"Much of the work I do is related to his plans and policies. The peace movement is one of my special interests."

Her soft, colonial British accent and warm smile are complemented by an outspokenness that borders on bluntness. Kelley's refusal to waffle on issues has been both her strength and undoing. She was defeated for reelection to the council in 1977. "Afterward, we realized we were outspent 7 to 1 . . . because of my support for rent control," she said. "Since that time I haven't run for public office."

Elected as a Jesse Jackson delegate to the 1984 Democratic Convention, she is co-chair of the Oakland/Berkeley Rainbow Coalition, and a member of Berkeley Citizens Action. Kelley spent most of her career as a teacher for the Berkeley public schools. She and her husband, a retired professor of mathematics, have five grown children.

DANGEROUS

Born in Shanghai 55 years ago, she said, "I think my first 12 years in China have become more an integral part of what keeps me going. . . . As a child in the 1930s, because of the war we were a lot more political than we would have been. All through my childhood we weren't allowed to talk about government, because it was dangerous. But I was a voracious reader and picked up a lot of political information."

She arrived in SF in 1944, and while working her way through college in the early 1950s, was the first Asian hired by Macy's as a sales clerk. "Up until that time, Asians who worked in downtown town were generally kept in the back rooms," she explained.

A resident of Berkeley since 1951, she became deeply affected by the Vietnam war when the US invaded Cambodia in 1970.

"I realized it was inconceivable that you could have American soldiers going into villages in France or England or Italy and burning down homes, napalming, using personnel shrapnel bombs," she said, "because the Anglos here would not allow it to happen. The racism of that war was hard for me to avoid. I finally found the burden of . . . what it meant to be an Asian American in this country."

Her activism in the anti-war movement led to her election as a delegate for presidential candidate George McGovern in 1972, and then to the city council.

After her speech, Kelley was asked whether she would recommend commission appointments as a way to get into the political arena.

TREMENDOUS DRAIN

"I have served on Berkeley boards and commissions. They can be a tremendous drain on your energy," she replied. "I think the only time it's worth it to serve on them is to go after the big ones -- the planning commission, the police review commission, the personnel commission, the board of adjustment. And when you're on the commission, don't be quiet. Be noisy. Take over the chair. A lot of people would be happy to let you . . . because then you'd get all the work."

It has not been easy to devote so much time to political meetings -- "my marriage is always on the brink because I go to too many of those things" -- but Kelley has never lost her conviction that politics are especially important for immigrants.

"As Asian Americans we have a tremendous opportunity --and an obligation because of that opportunity -- to become active in the political life of this country," she said. "I would ask those of you who are already active to become more politically active. I certainly hope to see more Asians involved in terms of national and international policies . . . to make sure that this country maintains peaceful relations with other nations.

"We have a tremendous responsibility in this country that our tax money is not used to kill people in Central America or anywhere else."

THE COMMUNITY

Benefit Luncheon and Fashion Show to Help Reconstruct Joss Temple

SAN JOSE - The Chinese-American Women's Club (CAWC) is sponsoring "Lasting Legacy," a benefit luncheon and fashion show on March 14, 11 am - 3 pm. Proceeds will be added to the fund to reconstruct San Jose's 1888 Ng Shing Gung Joss House (Temple of the Five Gods) at the San Jose Historical Museum.

The fashion show will include ancient Chinese robes from Eileen Tong's private collection.

The benefit will be held at the Sainte Claire Hilton. For information, call Anita Kwock at (408) 268-2180.

Pacific/Asian Group Accepting Nominations For Community Awards

SAN FRANCISCO - The Pacific & Asian American Women Bay Area Coalition (PAAWBAC) is seeking nominations for its fourth annual Woman Warrior Awards scheduled for May 17 at the Harbor Village Restaurant. The awards were created to recognize women whose achievements have advanced the status of Asian/Pacific women and the Asian/Pacific community.

Nominations must be postmarked by April 1. For forms, call Caryl Ito, 334-6759 or Shirley Wong, (408) 298-2128.

China Business Magazine Prints "Booming Brazil" Story in Premiere Issue

BEIJING - The Chinese ministry chose to reprint a story on Brazil from the August 11, 1986, issue of *International Business Week* for its premiere cover story for *International Business and Management*, a *Business Week*-clone, for domestic consumption in China.

The choice of the story was somewhat of an embarassment for both China and *Business Week*, since the latter misjudged the situation in Brazil, whose economy is actually in ruins. Brazil said it will stop paying interest on its $108 billion foreign debt.

It was "unfortunate" that the Chinese used the Brazil story, said Phillip Bossert, director of publicity for *Business Week*, but said they were still "excited" by the success of the Chinese edition.

Asian Pacific Women's Network to Hold Woman Warrior Awards Banquet

LOS ANGELES - The Asian Pacific Women's Network will hold its Sixth Annual Woman Warrior Awards Banquet on March 20 to honor distinguished women and men who have advanced the status of Asian Pacific women through their contributions and leadership.

This year the Group will honor five individuals.

Jazz conductor and composer Toshiko Akiyoshi will be feted for work in Arts/Music and UCLA Professor William G. Ouchi in Business/Industry. In the Education category, Mary Lee Shon of the Los Angeles Unified School District will be honored for work in Bilingual instruction. President Corazon Aquino will receive the award for Government, and Dolores Wong the Lifetime Achievement prize for her contribution to the Asian community.

For information, call Lorena Tong (213) 452-3312.

Day by Day in a Dangerous Job: Jadine Wong, ABC Investigator

Continued from page 7

we have been getting a lot more protests. It was made for Southern California where neighbors often live far apart, but in San Francisco, this sometimes means notifying more than 1,000 people.

"Protests take so long because we have one-quarter of the investigators we once had before Prop. 13. The legal staff in Sacramento can't handle the load. That is why it takes so long to get a license. I wish we could issue them in thirty days. Sometimes it takes two months just to get a notification from Sacramento that the protest was accepted.

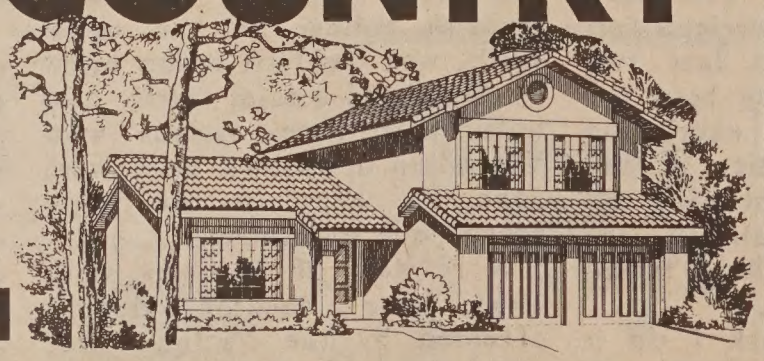
"Through the Northern California Asian Peace Officers Association, of which I am a board member, I have met many Asians in the Fish and Game Department, DMV, Consumer Affairs, Employment Development, State Narcotics, BART, and local police departments. These officers all have the power of arrest, search and seizure, and they carry guns. Besides building liaisons with Asians in different agencies, this organization sponsors community activities, such as booths at street fairs to introduce young Asians to law enforcement.

"I absolutely recommend this profession to young women. It's important to have women in law enforcement. The public has a better perspective of women in general and their capabilities. I also hope more Asians go into the field. There is nothing that shows a person is an American more than being a peace officer. To see Asian faces in law enforcement makes people get rid of their stereotypes."

BEST BUY IN THE WINE COUNTRY

3 & 4 Bedroom Homes In A Family-Oriented Community At The Gateway To The Wine Country. From $106,950.

LARGE LOTS!



Spacious 1 & 2 story single family detached homes offering many, many outstanding features — in a quiet, family community with recreation center, playground, 10-acre park, tennis courts, community garden and more. All within minutes of fine Napa Valley schools, shopping, and all the advantages of Napa County living. Plus, San Francisco is just 45 minutes away. Priced from $106,950.

SOC

Napa Meadows

Homes by Security Owners Corp. Models & sales office at 309 Bedford Lane, American Canyon. Phone (707) 557-9900. Open daily 11am-6pm.

Remittances Paid Within 24 Hours!

Unlike larger banks, we know you as an individual, not as a number.

That's why Bank of Trade can process remittances for you within 24 hours. Why our International Division, whatever your needs, serves you better.

When you wish to transfer funds, obtain a letter of credit, or require collection services, let us take care of you.

Better and faster, with personal attention.

BANK OF TRADE
1001 Grant Avenue, San Francisco, CA 94133 · (415) 982-3570
Member Federal Deposit Insurance Corporation

Let EAST/WEST Readers know about your New Business, Expanded Services, or Current Business.
Let EAST/WEST Readers Know of Your Special Promotions.
REASONABLE RATES: DISCOUNTS FOR MULTIPLE RUNS

IN-DEPTH

Silicon Valley's Pauline Lo Alker Is a Fighter

Continued from page 1

are--your strengths and weaknesses, your own motives and

Pauline Lo Alker

goals and then to understand the same about your enemy. If you do all this, then you will be successful."

Ironically, Alker attributes her early academic success to her mother's desire that she be an intellectual "companion" to her older brother, who was also the eldest son. "My mother encouraged me to go as far as I could so that I could serve as a companion to my brother, to help *him* succeed."

Although Alker finished high school in Hong Kong earlier than her older brother and was eager to attend college in US, her mother held her back one year until he was also ready to attend. Alker had three scholarships in college. She also worked part time and helped her brother academically. Graduating before him with degrees in mathematics and music, Alker found a job to help pay for the rest of his college education.

During the late '60s and early '70s, Alker, married and still helping her older brother and now younger brother through college, rebelled against her role as a dutiful sister and daughter. "It was a real questionning period. I had some resentment towards my parents. I had all those duties to others, not to myself. I asked, 'why me?' What about my own life?"

A MISSION

But Alker is not bitter over her early family obligations. "I realized that I was given a mission, a sense of destiny . . . it gave me a focus, something to strive for. Young people today lack that sense of direction."

When Alker graduated from college in 1964, she found as a women and a non-citizen, she was virtually unemployable. But perseverence paid off. After a year of working as a bookkeeper, she was hired by General Electric as a technical typist. Within six months, she managed to get a position as a software engineer and remained on the technical end of the computer industry for the next 13 years.

In 1976, she switched to marketing -- "the best move I ever made." Hindsight makes it look like a natural progression, but eleven years ago it was rare that a successful engineer would cross from software design to the highly imperfect art of marketing.

Alker's assertive approach to life came into conflict with her first husband's idea of what a wife should be. "He was much older -- 11 years -- and a traditional Chinese man. Over the years, we grew very much apart. It became obvious that I was not the traditional Chinese wife."

"It was very bad. I knew five-seven years before (that it wasn't going to work), but I didn't have the courage to do anything about it. I hung on. The Chinese culture doesn't allow divorce. I felt so guilty. I thought I'd be ostracized by my family. But instead they were very supportive, once they realized that (if we stayed together) both of us would be miserable and (we'd be) throwing our lives away."

EMOTIONAL ANCHOR

Alker considers her family to be her "emotional anchor." She credits Stephen, her husband of nine years and her 15-year-old son from her first marriage with allowing her the freedom to pursue her ambitions. Without their support she wouldn't have been able to "face the business world which is a very treacherous place. There would be no meaning, no significance to (my) success without my family."

Alker's path to a harmonious family life is to spend most weekends at home with her husband, set weekly 'dates' with her adolescent son, and take "gardening" weekends with her husband out of town every four to six weeks -- "to work on the 'garden' of their relationship."

When Alker made plans to start Counterpoint, she and her husband, who is a financial consultant for small businesses, made an agreement. "We knew that one of us had to back off -- not take on as heavy a load. The (male-female) roles were reversed. Something had to give. It's not easy for a man to take the more supportive role in a relationship."

"When I come home from an especially bad day at work, I typically choose not to talk about it. I would just be reliving a bad day and that would be no use. The more you talk about it the more it stays with you. If I need to, I might bring it up on the weekend when I'm not so pressured and I feel I can bring it up."

Alker, who faced hardship at a very early age when the entire family fortune was lost during the 1949 Chinese Revolution, has no regrets about the ups and downs of her life. "They are all part of the journey we must go through in life." She also counsels her employees and co-workers not to feel bad about failures. "If you work very hard and do everything right and still you do not get what you're after, then it's not meant to be. Go on. Not everything you set out to do will happen. The key is to try to do the best you can."

翻用舊鋁罐
舊汽水罐啤酒罐
Old Aluminum &
Old Soda &
Beer Cans
ALUMINUM CAN RECYCLING
From 1-49 pounds:
21 cents per pound
From 50-99 pounds:
22 cents per pound
From 100-199 pounds:
23 cents per pound
From 200-499 pounds:
25 cents per pound
500 pounds or more:
26 cents per pound
We Pay A High Price For Old Newspaper
高價收買舊紙
價隨市，不另公佈
Prices Subject To Change Without Notice
星期一至五：上午八時至三時
星期六：上午八時至十一時
Mon-Fri: 8 am to 3 pm
Sat: 9-11am
San Francisco
350 Rhode Island
(415) 621-6200
IPS INDEPENDENT PAPER STOCK COMPANY

Nationally Famous BBQ'd Pork Ribs and Chicken

The consuming passion of New York, Atlanta and Miami is now in San Francisco

San Franciscans don't have to eat their hearts out any longer. Because now they have a Bobby Rubino's of their own. And it has something no other Bobby Rubino's has —a breathtaking view of the Bay and Sausalito from Fisherman's Wharf So if you haven't visited the Wharf lately, you're in for a real treat.

Bobby Rubino's PLACE FOR RIBS

Like marvelous:
- Barbecued Canadian Baby Back Ribs
- Succulent Barbecued Shrimp
- Juicy Steaks
- Melt-in-Your-Mouth Chicken
- Fresh Seafood including Halibut & Swordfish

All priced to be easy on your wallet
- Plus our Special Kiddie Menu which features specialty-sized portions and prices.

Bobby Rubino's. Where San Franciscans are coming for great food.
So Come Down to the Wharf and Bring a Healthy Appetite
Fisherman's Wharf/245 Jefferson/673-2266
Public Parking Adjacent

SPECIAL
2 FOR 1
2 Dinners for the Price of 1
Pay for one dinner entree and receive the second entree of equal or lesser value *free*
Tax and tip not included
One Coupon per Table
Valid 7 Days
Expires April 1

Now Playing

DOUBLE FEATURE

The California Lottery's newest scratch-off game has two ways to win instant prizes up to $50,000.

Watch Your Winnings Double.

To play, match three prize amounts and you'll win $2, $10, $50, $1,000 or $25,000.

Or find the DOUBLE symbol, along with two matching prize amounts, and double your winnings. To $4, $20, $100, $2,000, even $50,000.

Be a Star on The Big Spin.

For a chance at millions, mail three Double Feature tickets each with a wheel symbol (⊛) in a special Big Spin Preliminary Drawing envelope available from any Lottery retailer or office.

Your retailer will redeem $2, $4, $10 and $20 winners on the spot. Send winning tickets of $50 or more to the Lottery with an official claim form.

If you'd like more information, call any of the Lottery offices listed below.

California Lottery

Our schools win, too.™

Anaheim (714) 491-3010; Bakersfield (805) 395-3852; Fresno (209) 488-4222; Redding (916) 225-2225; Riverside (714) 782-4120; Sacramento (916) 323-4143; San Diego (619) 238-3304; San Francisco (415) 557-9550; San Jose (408) 277-1935; Sylmar (818) 901-5006; Ventura (805) 654-4655; Whittier (818) 459-4416.

©1987 California State Lottery. You must be at least 18 to play. Overall odds of winning are better than 1 in 10. Prizes of $1 million or more paid over 20 years.

NETWORKING THE COMMUNITY

The Gill Net Controversy Confronts Vietnamese Fishermen's Association

ADDRESS: 1815 3rd. Ave., Oakland. (839-4155)

ORGANIZATION: Established 1983, 5 member board.

STAFF: 12 in two projects.

BUDGET: $184,000 in East Bay and over $127,000 in projects in SF and other Bay Area counties.

MOST PROMINENT ACHIEVEMENT: Changing the language in State SB 346 for the benefit of Vietnamese fishermen.

EXECUTIVE DIRECTOR: Chieu Pham

By IRENE F. CHANG

OAKLAND - The recent controversy surrounding the use of gill nets to fish in the San Francisco Bay Area appears to involve more than the life or death of sea mammals and birds. The nets may threaten marine life with extinction, but a blanket restriction removes a whole group of people from their only means of making a living. Few alternatives are open to the Vietnamese fishermen.

The founding of the Vietnamese Fishermen Association of America (VFAA) was a direct result of the passage in 1983 of Senate Bill 2266, which greatly limited the use of gill nets in order to reduce accidental deaths of porpoises, sea otters, diving birds, and other marine animals. Because this type of net, cheap to make, is used by ninety percent of Vietnamese fishermen, the passage of the legislation severely threatened the livelihood of the men, almost all of whom are refugees with limited ability to speak English.

Needing immediate legal and financial help, the fishermen approached a San Francisco agency, whose employment director, Chieu Pham, responded by mediating between the fishermen and the Department of Fish and Game in an effort to revise the harsh restrictions of the legislation. After a group formed as the Vietnamese Fishermen Association of America, Chieu became its first executive director.

According to Pham, the main purpose of the VFAA is to resist the attempts of environmentalist groups and sports fishermen to completely ban gill nets. California law dictates that non-US citizens are prohibited from owning fishing vessels with a net weight of more than three tons, which are needed for larger fishing operations.

Other alternatives to gill net fishing, such as fishing for herring and anchovy, require skills and capital to which the Vietnamese have little access.

The VFAA, says Pham, is fighting "an uphill battle. The real issue to me is the misunderstanding [between both sides]. Immigrants from Europe had to go through similar hardships, but after they've been in this country for a while, they forget. . . . They begin to think, 'This is my ocean, my fish."

The association lobbied for the revising of State Senate Bill 346, which allows more Vietnamese fishermen to fish within California's three mile limt. As a result of VFAA's efforts to inform the Vietnamese of recent legislation, fishing violations in the Bay Area have decreased by fifty percent.

Most significant is state authorities permitting VFAA to experiment catching white croaker with the pair trawling method, a favored alternative to the gill net technique. Ultimately, Pham would like to see the formation of a Vietnamese fishermen's cooperative to provide insurance, legal assistance, and marketing directly to the fish markets.

Chieu Pham

But every year the gill net restrictions become tighter, an indication to Pham that the nets will eventually be banned. He admits: "I used to have big dreams, but not anymore. Any little thing I can accomplish is an achievement, but they're just drops in the bucket."

WHERE WHAT WHEN

FRI. MARCH 6

INSTALLATION BANQUET for Chinese American Republicans of Sacramento. Royal Hong King Lum Restaurant, 419 J St., Sacramento. $25. 6 pm. (Kim Lum, 916/922-2555, 916/424-3610)

ANNUAL SPRING FESTIVAL BANQUET of the Chinese American Association of Commerce. Includes show. Reserve tickets ASAP. Empress of China Restaurant, 838 Grant Ave., SF. 6:30 pm. (362-4306)

SAT. MARCH 7

BUSINESS SEMINAR - "How to Do Business in Japan: A Practical Guide." Covers negotiation, contracts, business etiquette. Bldg. 18, San Mateo College, 1700 Hillsdale Blvd., San Mateo. $65 includes workbook. 9 am-4 pm. (574-6563)

INTERNATIONAL WOMEN'S DAY conference. Women's Building, 3543 18th St., SF. Chinese, Spanish translation. Donation $7-$10. 9 am-5 pm. (621-3870)

CRAB FEED for Rolph Chin Camp and Conference Endowment Fund. Chinatown YMCA, 855 Sacramento St., SF. $30. 7 pm. (982-4412)

SUN. MARCH 8

WORKSHOP ON IMMIGRATION LAW sponsored by International Institute of East Bay. In English, Spanish, Chinese. Laney College Forum, 10th and Fallon St., Oakland. 1-3 pm. (Frank Riley, 451-2846)

ASIAN AMERICAN SOCIAL CLUB presents Bowling/Pizza Day. Camino Bowl, 2025 El Camino Real West, Mt. View. $1.80 per game. 3 pm. (408/262-8026)

FILMS FROM HONG KONG by four directors who use super-8 film. SF Art Institute Auditorium, 800 Chestnut St., SF. $3.50 general, $2 students/seniors. 8 pm. (558-8129)

WED. MARCH 11

POETRY WRITING WORKSHOP -poet Sally Saunders. Chinatown YWCA, 965 Clay St., SF. Free. 6:30-8 pm. (Reservations: Diana, 397-6883)

DRUGS AND ALCOHOL - Panel discussion by Asian American Residential Recovery Services. Information packet, refreshments. Japanese Community Cultural Ctr., 1840 Sutter St., SF. Free. 6:30-8:30 pm. (Julie Kawahara: 386-4815)

THURS. MARCH 12

ART EXHIBITION - Opening of "Tokyo: Form and Spirit" at SF Museum of Modern Art, 401 Van Ness Ave., SF. Continues till May 3. (863-8800)

MEMORIAL DINNER for Rolph Chin scholarship fund. Lantern Rest., 814 Webster, Oakland. $25. 7 pm. (654-8936)

FRI. MARCH 13

COLLOQUIUM - "Mind and Morality in Confucian Ethics" by philosophy instructor Kwong-Loi Shun. Sponsored by Center for Chinese Studies. 3205 Dwinelle Hall, UC Berkeley. Noon. (643-6321)

LUNCHEON SPEECH on "Hong Kong's Future Legal Status" by HK Attorney General Michael Thomas. Four Seasons-Clift Hotel, SF. $25. 12:30 pm (956-4560)

SAT. MARCH 14

SYMPOSIUM - The US, Japan and Korea: Challenging Partnerships in the Pacific." Speakers include David Halberstam, Ezra Vogel. Dominican College, 1520 Grand Ave., San Rafael. 8:30 am-4 pm. $5-$40.

POTLUCK BRUNCH and general meeting. Asian Women United, 954 Vermont, Apt. D, Oakland. 10 am-1 pm. (547-3258)

THURS. MARCH 26

STRESS MANAGEMENT WORKSHOP - Sponsored by Asian Pacific Personnel Association. Yank Sing Rest., 427 Battery St., SF. $6 non-members. 6:30-9 pm. (Darien Louie, 444-3188, ext. 318)

MARCH 26 - 28

EXCELLENCE IN EDUCATION - 12th annual conference by Third World Counselors Association. Holiday Inn, 245 So. Airport Blvd., So. SF. (239-3749)

SAT. MARCH 28

FUNDRAISING LUNCHEON to benefit Wah Mei Chinese bilingual school. Golden Dragon Rest., 816 Washington St., SF. $25 adults, $10 children. Noon-2 pm. (642-4212)

BENEFIT LUNCHEON for reconstruction of Ng Shing Gung Joss House at San Jose Historical Museum. St. Claire Hilton, San Jose. Sponsored by Chinese Am. Women's Club of San Jose. $25. 11 am-3 pm. (Anna Kwock, 408/268-2180)

WED. MARCH 18

POETRY WRITING WORKSHOP - poet Sally Saunders. Chinatown YWCA, 965 Clay St., SF. Free. 6:30-8 pm. (Reservations: Diana, 397-6883)

FRI. MARCH 20

FORUM on influence of Pacific Rim on Asian American education and other subjects. McKenna Theatre, SF State University. 1:30-3 pm. (469-1054)

CLASSI-ADS

EMPLOYMENT

SECRETARY
MAIN ADMINISTRATION

Three years secretarial experience with basic administrative responsibility, working knowledge of purchasing procedures, and shorthand/speed writing. Requires excellent secretarial skills command of spelling, grammar and syntax, organization skills, ability to work with minimal supervision and the ability to follow through on assigned tasks. Type 60 W.P.M. Salary: $12,750 - $19,500 depending on experience. Send resume to: Administrator, San Francisco Neighborhood Legal Assistance Foundation, 49 Powell Street, San Francisco, CA 94102. Closing date: March 6, 1987, 5:00 p.m.
SFNLAF is an Equal Opportunity Employer.

MIDDLE SCHOOL PRINCIPAL

Berryessa Union School District located in Santa Clara County

Grades: 6-8 Work Year: 210 Days
Salary Range: $35,700 - 47,040 (maximum Entry Salary: $42,840)
(1985-86 schedule)
Additional 3% for Doctorate plus other fringe benefits
Deadline: April 24, 1987
Contact: Joseph D. Taylor
Director, Personnel Services
1376 Piedmont Road
San Jose, California 95132
(408) 923-1850

REFERENCE/BIBLIOGRAPHIC INSTRUCTION LIBRARIAN

Full-time reference position with emphasis on bibliographic instruction. Database searching and other reference duties as assigned. Evening and weekend duty included. Requirements: MLS from ALA-accredited library school, physical/life sciences bankground, three or more years of full-time academic library experience in reference, bibliographic instruction, and database searching activities. Salary range: $29,064-$33,408. Send resume to Melissa Rose, Library Director, California State University, Hayward, Hayward, CA 94542. Deadline: May 1, 1987. Equal-opportunity, affirmative-action employer.

CLASSI-ADS

EMPLOYMENT

Police Officer or Trainee

City of Burlingame seeking lateral, POST grad, or entry level. 21 yrs; US citizen; HS grad. Application: 501 Primrose Road, 94010 or call (415) 342-8931. Final filing: 4/1/87. EOE.

Positions Available

Chief Housing Finance Officer Requirements: Minimum of Bachelor's Degree, prefer post-graduate degree; at least 5 years progressively responsible experience in housing finance and development, with some private sector experience desirable; demonstrated ability to public and private sector officals and community groups; some experience with mortgage revenue bonds,government housing programs and loan underwriting essential. Salary to $49,000 depending on prior experience. EOE. Send resumes by 3/16 to: MOHED, 100 Larkin Street, San Francisco, CA 94102

Housing Specialist Requirements: Minimum of Bachelor's Degree with major course work in field related to housing programs and loan processing, plus courses in English, communication skills, business administration or equivalent; at least 2 years experience in one or more areas involving loan processing or housing program monitoring; ability to work with program lenders, project directors and community individuals. Salary to $32,000 depending on prior experience. EOE. Send resumes by 3/16 to: MOHED, 100 Larkin Street, San Francisco, CA 94102

Real Estate/Development Specialist Public real estate/development opportunities specialist to survey, analyze, promote sites for commercial/industrial enterprises. Provides site location assistance. Coordinates public finance, incentives for business relocation, expansion. Minimum BA degree business field. At least 4 years progressively responsible real estate/development experience, some private sector desirable. Current contacts in Bay Area real estate/business community essential. Salary to $48,900. EOE Send resumes by 3/16 to: MOHED, 100 Larkin St. San Francisco, CA 94102

Business Development Coordinator Business attraction/retention coordinator for City of San Frnacisco. Identifies business relocation/expansion projects. Assists in developing promotional events and materials. Liaison with existing business community; marketing surveys... (not data collection) Generates economic and business information for business prospects. Minimum BA degree and 2 to 5 years experience in government and/or private industry in marketing and economic anlysis. Working knowledge of marketing principles and methods, basic economic development planning, and San Francisco Bay Area economy essential. Salary to $40,000. EOE Send resumes by 3/16 to: MOHED, 100 Larkin Street, San Francisco, CA 94102.

REAL ESTATE

RESTAURANT FOR SALE

Marin County $65,00.00. 457-3333; 383-0882

TYPIST

$500 weekly at home! Write: P.O. Box 975, Elizabeth, NJ 07207

PART-TIME WORKER

A. L. Williams, reg. pres., will train you to become a money management expert. Work 6-8 hrs./wk. earning $400 to $500. No exp. necessary. Great income potential. Call 680-8427.

LEGAL

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 105632

The following person(s) is (are) doing business as S.T. Auto Service Center, 160 Russ Street, San Francisco, CA 94103:
Steven H.D. Truong, 609 - 15th Avenue, San Francisco, CA 94118.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Steven H.D. Truong
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Mar. 2, 1987.
Pub. dates: Mar. 5, 12, 19, 26,1987.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 104805

The following person(s) is (are) doing business as Five Brothers Italian Restaurant, 520 Jones Street, San Francisco, CA 94102:
Hoa Quang Dang, 340 Eddy Street, #311, San Francisco, CA 94102.
Chi Quoc Ho, 340 Eddy Street, #311, San Francisco, CA 94102.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by a general partnership.
Signed: Hoa Quang Dang
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 3, 1987..
Pub. dates: Feb.12,19,26,Mar.5,1987.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 104858

The following person(s) is (are) doing business as Value Tech. Appraisal Company, 3470 Sacramento St., Suite #1,, San Francisco, CA 94118:
Arthur L. Quebec, 175 El Verano Way, San Francisco, CA 94127.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Arthur L. Quebec
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on .
Pub. dates: Feb.12,19,26,Mar.5,1987.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 104859

The following person(s) is (are) doing business as Amalgamated Asset Management Co., 3470 Sacramento St., Suite #4, San Francisco, CA 94118:
Marvin Kaiming Wong, 2304 Clement St., San Francisco, CA 94121
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Marvin Kaiming Wong
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on .
Pub. dates: Feb.12,19,26,Mar.5,1987.

STATEMENT OF ABANDONMENT OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME
File No. 092554

The following persons have abandoned the use of the fictitious business name: Chinese Herb Company, 755 Jackson Street, San Francisco, CA 94133.
The fictitious business name referred to above was filed in the County of San Francisco on: October 23, 1985.
Hak Poon Chan, 843 Italy Street, San Francisco, CA 94112.
Shung Chuen Lim, 1042A Washington Street, San Francisco, CA 94108.
This business was conducted by a general pertnership.
Signed: Hak Poon Chan.
Partner
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco, California on February 23, 1987.
Dates:Feb.26,Mar.5,12,19,1987.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 105215

The following person(s) is (are) doing business as Eclipse Fashion and Trading, 638 Broadway, #105, San Francisco, CA 94133:
Alex Shiu-Ming Lee, 3519 Broderick St., San Francisco, CA 94123.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Alex S. Lee
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 17, 1987.
Pub. dates: Mar. 5, 12, 19, 26,1987.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 105248

The following person(s) is (are) doing business as Professional Performance Plumbing Co., 2539 - 31st. Avenue, San Francisco, CA 94116:
Yang Bo Li, 2539 - 31st. Avenue, San Francisco, CA 94116.
Date registrant(s) commenced business: 02/11/87.
This business is conducted by an individual.
Signed: Yang Bo Li
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 18, 1987.
Pub. dates: Feb.26,Mar.5,12,19,1987.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 105396

The following person(s) is (are) doing business as Chinese Herb Company, 755 Jackson Street, San Francisco, CA 94133:
Shung Chuen Lim, 1042A Washington St., San Francisco, CA 94108.
Date registrant(s) commenced business: 01/08/87.
This business is conducted by an individual.
Signed: Shung Chuen Lim
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 23, 1987.
Pub. dates: Feb.26,Mar.5,12,19,1987.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 105571

The following person(s) is (are) doing business as The Key Shop, 505 Divisadero Street, San Francisco, CA 94117:
Greg Young, 1254 - 38th Avenue, San Francisco, CA 94122.
Date registrant(s) commenced business: 06/09/86.
This business is conducted by an individual.
Signed: Greg Young
Owner
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 27, 1987.
Pub. dates: Mar. 5, 12, 19, 26,1987.

STATEMENT OF ABANDONMENT OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME
File No. 098400

The following persons have abandoned the use of the fictitious business name: The Key Shop, 505 Divisadero St., San Francisco, CA 94117.
The fictitious business name referred to above was filed in County on February 27, 1987.
Randolph K. Swan, 3136A Turk St., San Francisco, CA 94118.
Gregory Young, 1254 - 38th Ave., San Francisco, CA 94122.
This business was conducted by co-partners
Signed: Gregory Young
Co-partners.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco, California on August 06, 1986.
Dates:Aug.14,21,28,Sept.4,1986.

STATEMENT OF ABANDONMENT OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME
File No. 103631

The following persons have abandoned the use of the fictitious business name: UTAP Printing Company, 350 Brannan Street, San Francisco, CA 94107.
The fictitious business name referred to above was filed in the County of San Francisco on: December 22, 1986.
Theh Ping Liu, 780 Post St., #31, San Francisco, CA 94109.
Sho Oh Liu, 1267 Connecticut Dr., Redwood City, CA 94061.
This business was conducted by a General Partnership.
Signed: Theh Ping Liu.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco, California on February 13, 1987.
Dates:Feb.19,26, Mar.5,12, 1987.

THE CALIFORNIA DEPARTMENT OF CORRECTIONS INVITES YOU TO A CONTRACTORS' WORKSHOP TO PREVIEW THE CALIFORNIA STATE PRISON-BLYTHE

TUESDAY, MARCH 10, 1987 1:30-4:30 P.M.
BOBBY BONDS PARK-AUDITORIUM
2060 UNIVERSITY AVENUE
RIVERSIDE, CALIFORNIA

WEDNESDAY, MARCH 11, 1987 9-12 P.M.
HOWARD JOHNSON
1640 E. MARENGO
(OFF I-5 MAIN OR MISSION ROAD)
LOS ANGELES, CALIFORNIA

MONDAY, MARCH 16, 1987 6-9 P.M.
GAS AND ELECTRIC AUDITORIUM
101 ASH STREET
SAN DIEGO, CALIFORNIA

WEDNESDAY, MARCH 18, 1987 1-4 P.M.
CITY COUNCIL CHAMBERS
220 N. SPRING STREET
BLYTHE, CALIFORNIA

Construction of a 2,000-bed Level II California State Prison in Blythe, Riverside County is underway. Construction bid packages total approximately $101 million with a range of bid packages from $5 million to $35 million.

An overview will include:

- Access Road
- Site Grading
- General/PIA Warehouse
- Housing
- Guard Towers
- Fencing
- Wastewater Treatment Plant
- PIA Industries
- Support Buildings
- Kitchen
- Laundry
- Firehouse
- Site Utilities
- Offsite Roads
- Cogeneration

THE WORKSHOP WILL FEATURE THE MINORITY AND WOMEN BUSINESS ENTERPRISE (M/WBE) PROGRAM

Contractors who want more information regarding this workshop should contact:

Olivia Fonseca
M/WBE Coordinator
Department of Corrections
Telephone: (916) 324-8963

PLEASE RSVP

東西報 中文版

爐餘掇拾

胡靜廬

集體審查

各組草擬方案，大概花了一星期時間，湯恩伯總司令決定用集體審查的方式來評定各個草案。這是一種集中大家的智慧、思想、經驗的很巧妙的辦法，各紓所見，各用其長，就可以收到集思廣益的效果。在菩提寺的大佛殿上，佈置得像一座教室，湯先生像教師一樣坐在小講台上。陪他坐的還有一位俄國軍事顧問（姓名記不起了，是根據蘇聯援華計劃派遣的，中央軍的集團軍總部都派有一名蘇俄軍事顧問。當時中央的蘇俄總顧問是福爾根。這段事實經過，在台灣國防部史政局的中日戰爭史中完全略去了），這是湯先生在禮貌上表示尊重，實際上翻譯不把發言內容傳譯給他，俄國顧問也不知道我們談的是什麼。所以討論抗日反共的議題，他只能和佛龕中的如來佛一樣，正襟危坐，默默無言。局面實在可笑！

草案規定由起草人宣讀，然後逐條討論，大家自由發言，有時也引起爭辯，湯先生是一個具有才幹的將領，對事物的觀察，對問題的分析，常常透露他的政治天才，每每紓發獨到的見解（認真講，抗日戰爭的名將，具有這種才幹的應數薛岳和湯恩伯二人），所以他對提議的採納，內容的評定，對繁難問題能抓住要點，對複雜意見能決定取捨，都使人折服。這次審查草案會上，我對於民衆組織、糧食管理等草案，憑我在江西經辦民衆動員幹部訓練的經驗心得，做了幾次扼要的發言，很受湯先生的重視。到了我宣讀自己起草的交通運輸管理方案時，湯先生對於所提的「寓管於運」、「寓禁於運」、「寓征於運」三原則，表示極爲贊賞。他認爲轉戰南北戰場，各戰區都未注意到這個問題，以致在對敵軍事、經濟作戰陷於被動。所以他直率提出，今後邊區要完成中央給與的重大任務，不能從經濟找到出路，只靠中央撥發有限的軍費，是無法打開局面的。他真是識破玄機，具有敏銳的認識，和我從軍幾年，掌管軍事經費的體驗，不謀而合。長期抗戰，在外援完全被封鎖下，軍隊不從事生產，開發財源，除了像有美國那樣充裕的財富，怎麼能應付！何況戰地黨政分會的任務，還要去開展敵後工作，重建政權，豈非空談。

可是戰區軍事當局，也是無法籌集資本的，妙手空空，要搞生產，只能像變魔術那樣，無中生有，邊區的交通運輸管制，正是利用它來演戲法，從中找出生財之道，湯先生重視這個方案，正是他高明之處。（一二三）

翻譯及編輯（中文聖經文學）—翻譯聖經文學（英翻中），節選聖經文學，修改有關基督教方面的著作，負責編輯聖經著作及月刊。熟悉聖經寫作，中文說寫流利。有中國文學或中國研究碩士學位和二年翻譯及編輯中文聖經文學經驗或四年中文文學寫作「編輯」寫作教學經驗。月薪$2460元，工作地點是在Torrance。請將此廣告履歷在八七年四月三日前寄 Job# MLU1591, P.O. Box 9560, Sacramento, CA 95823-0560.

社區消息

★東北衛生服務處康樂中心爲促進市民健康，提倡保持合適體重及筋骨舒暢精神快樂起見，逢星期五上午九時至十時舉辦免費「補身、補力、運動班」。歡迎成人參加，不必預先報告，隨到隨學。地址：三藩市士作頓街一五二〇號三樓（康樂中心）電話：三九一—九六八六。

（另訊）每逢星期二及星期六上午九時十時續設有太極及太極劍班，歡迎參加。

★華埠女青年會的舞蹈班，提供給兒童，青少年及成人許多社交，娛樂及健身的機會。社區大衆參加這些活動不但以舞會友，擴大交友範圍，並且對於社區服務工作也有進一步的了解。女青年會的舞蹈課程包括下列數項，希望各界人士善加利用。地址爲企李街九六五號。㈠社交舞班：已於三月四日開課，每星期三晚上有初級、中級、進修班、教授各式社交舞步。學費爲一期八週，會員三十二元。㈡美姿健身舞：每星期一、四晚上六時至七時上課。舞蹈家蔡福麗女士設計一套韻律操，特別適合學生及職業婦女下班課餘鍛鍊身材，訓練正確姿勢，減輕疲勞。每月僅收費二十元。㈢芭蕾舞：曾指導華埠小姐郭錦恩舞步，舞台、表演技巧的羅建蘭女士鼓勵青少年、成人加入芭蕾舞行列，星期二晚上七時至八時有一個特別進修班招收十五歲以上學員。星期六上午十一時至下午三時，另有兒童芭蕾舞班四組。

★華美學校是一所華人雙重語言學校，位於三藩市十九路和支特街。現定於三月二十八日星期六，正午十二時至下午二時在三藩市華埠金龍酒家舉行抽獎午餐籌款。籌款餐券成人每張二十五元，小童十二歲以下每張十元。抽獎卷每張一元或六張五元。有關詳細情形請在星期一至星期五上午九時至下午五時打電話到華美學校詢問。

華生殯儀館
本館按照我國葬殮舊儀式爲僑胞服務取價從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

A-1 Western Exterminators
專治虫鼠
二十四小時服務
563-5652

TAX 梁哲武 稅
簿記、稅務、打指模
執照 商業簿記 加省
翻譯中英緬越文件
精影標準護照相
代辦貸款
地保官 Notary Public 會計師
LINCOLN LEONG
751-B Clay St. S.F., CA 94108
Tel: (415) 781-6561
三藩市企李街七五一號B
INCOME TAX Service 報入息稅 商業簿記

車士打 Chester's
1269 MASON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
早·午·晚餐
BREAKFAST • LUNCH • DINNER
BUFFET & TAKE OUT ORDERS
布斐 外賣
不用味精
FOR BUFFET AND FOOD TO GO
Chester's
771-9333

全市獨家貢獻
宮樣食譜
養生珍品
正宗佛跳牆
燒鴨鷄鴨
皇宮 Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982-4440

錦香園
1131 Grant Ave., San Francisco, CA 94133
電話：(415)391-1131-2
承接布髮 喜慶金猪 專車送到
馳名
明火白果粥 生滾各款粥品 港式油條
服務週到 堂食外賣 各款米粉 經濟碟飯 各式煎麵 雲吞麵 燒烤細味 明爐火鴨 鬆皮乳猪
週年供應 香甜鴨 五香鹵肉 鼓式新鮮 美味熟鹵 巧製
七天營業：上午八時至下午六時

國光 Royal Cathay
THE CHINA CONNECTION
IMPORTER·WHOLESALER
國光貿易公司
570 ECCLES AVENUE
SOUTH SAN FRANCISCO, CA 94080-1982 U.S.A.
PHONE: (415) 952-1333 TELEX 4990172RCUI
專營批發，大批推銷籐竹草柳織品，祖國工藝品，現遷到新址擴大營業。

專家 李應潮士博 眼鏡
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
匙鎖整及油漆具用器鐵種各

結孖藥西園平
Ping Yuen Drug and Market
藥西配專 雜熟貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

東西報 中文版

新聞焦點

華人權益促進會代辦 加州懲教官招募事宜

加州懲教處現積極招募亞裔懲教官，共有空缺四千多個。申請者必需是美國公民，中學畢業或相等程度，年齡二十一歲以上，體格健康，視力良好，無犯罪紀錄，不嗜毒品。懲教官起薪每年二萬六千多元。

加省懲教處委託華人權益促進會處理招募事宜。華促會將舉行多個招募會談，詳細介紹懲教官工作，並派發申請表格。

招募會談分別在灣區多個城市舉行，時間均由晚上六時至八時。詳細情形請來電華促會詢問。電話：九八二—〇八〇一。

招募會談舉行日期與地點：

㈠三月四日—三藩市華埠林華耀街十七號華人權益促進會（電話九八二—〇八〇一）

㈡三月五日—聯合市 Alvarado Niles Road 三四〇〇一號聯合市圖書館。（電話：四七一—六七七一）

㈢三月九日—帝利城米順街六六五五號戰爭紀念社區中心（電話九九一—八〇〇一）

㈣三月十日—三藩市塞打街一七六五號日裔同源會（電話九二一—五二二五）

㈤三月十一日—屋崙市科崙街九百號蘭里大學。

㈥三月十二日—三藩市三十路七四一號列治文區街坊中心（電話七五一—六六〇〇）

謝國翔促參議會支持 增英語補習班費議案

三藩市參議謝國翔要求參議會贊助通過兩項加州議案，那兩項議案要求加州增撥經費，以爲英語補習班之用。

謝氏說：「我們每年都知道有二千個三藩市市民都列名在候補單中，等待獲准加入補習班學習英語的，可是英文補習班不足，所有移民和難民都想學習英文的，却不得其門而入，這眞是令人灰心的事。」

那兩個目前在審定中的議案是㈠參院八號議案，是要求增撥成人英文班的經費；㈡衆院一三五號議案，是要求增撥社區學院成人教育中心的經費。

會聚廉博士被委爲 成人教育調查委員

加州衆議院主席威利·布朗最近委派曾聚廉博士爲新設立的「夕陽」調查諮詢委員會委員。該委員會檢討成人教育、土生美民教育及護兒計劃的需要和效力。曾氏現年卅五歲，現任三藩市華埠就業輔導中心行政主任、加州亞太裔雙語教育協會主席。他登記爲獨立黨員，居於加州赫克里士市。

社區住屋發展處 有廉租單位出賃

三藩市華埠社區住屋發展處是非牟利機構，它在華埠與北岸區擁有五間廉租大厦五間，其中四間是公寓旅館（每層樓設有共用浴室、廚房和客廳），即都板街一五二七號的高塔旅館、布律威街五三四號瑞美旅館、企李街六三七號企里頓旅館，及都板街五二三號的公寓旅館；另在美順街一二〇四號的柏文大厦，有單位廿四個。

該發展處現宣布接受低入息的家庭申請，申請者須親自到都板街一五二五號該處，申請時間爲星期一至星期五上午九時至下午五時。由於空房無多，每年都要登記合格的申請人，以便問話。申請者必須單獨申請一間公寓，而且每年要重行申請。

美國勾結南非以 武器供應尼叛軍

據美國廣播公司的新聞報導說，美國官員與南非政府共同合作把軍用品供給尼加拉瓜叛軍，已有三年之多。此項活動是由美國中央情報局主任凱西主持，把飛機和飛行人員偷運給叛軍。

范士丹的愛犬 多次離家逃逸

三藩市市長范士丹有一條長毛垂耳愛犬，叫做「茅台」，好幾次離家出走，一次走到兒童醫院乘搭升降機，最近一次跑到紀利大道一間酒吧門前，其時正是酒吧關門的時候，被兩個愛爾蘭遊客發現，把它帶回去旅館過夜，翌晨一個愛爾蘭遊客根據「茅台」頸上的掛牌寫的電話號碼，打電話給市長，市長派出一個保衛員前往領回該犬，那兩位愛爾蘭人各獲贈一隻碟子，碟子上刻有三藩市印鑑。市長爲了亡羊補牢，吩咐把私邸周圍的圍棚築高，以免「茅台」再次逃走。

加州彩票收入漸少 難成加州教育救星

加州的彩票被視爲「加州學校的救星」，規定以彩票收入一部份撥爲教育經費，而杜美眞州長更倚賴此項彩票收入，把加州教育經費預算減去數百萬元。

加州彩票開辦之初，很爲盛旺，但現在進入第二年，其收入每況愈下。學校獲得實惠愈來愈少，以三藩市教育局而言，第一年獲撥彩票撥款四百二十萬元，原來預算每個學生可得一百二十六元的，却得一百一十元，今年更低至九十五元。以致三藩市教育局一九八七年度經費缺乏一千八百萬元。該局正打算把全市教職員裁減五百六十九人，並定於三月十五日發信通知解僱。教育委員會開會決定制止發信，以冀家父教師團體向杜美眞和議會請願多撥教育經費。

港鉅商鄭裕彤資助 中國醫生來美深造

香港鉅商鄭裕彤撥款一百二十萬元，資助中國的青年醫生五十人，前來三藩市加州大學進修兩年。如準備工作能及時完成，第一批醫生十人將於今秋抵美，此後四年內，每年再派十人就學。

三藩市加州大學醫院現已有七十五位中國醫生進修和研究，但他們多數是上了中年的人，執業不會很長的。而且許多人的英文程度不高，未能追上聽講和討論。這些訪問醫生沒有參加診治病人工作的。

那些新來的青年醫生則自中國七間最高醫學院中挑選出來。

社區消息

★附屬於美國心臟協會之華人心臟協會免費派出專員到商時，學校及社區團體講述有關心臟健康常識。

該協會派出精通中文及有關文的醫生及衛生專家義務講有關如何預防、診斷及治療心臟病及中風病。每次講座時間爲三十分鐘，內容包括：血壓高、營養、心臟病發及中風壓力的預防。

如有興趣者請致電四三二二七三與李飛虹小姐接洽。

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
982-2197
1035 Grant Avenue
San Francisco, CA 94133

B2000

MORE SATISFYING.
MAZDA TRUCKS ARE RATED #1 IN CUSTOMER SATISFACTION.
When it comes to customer satisfaction, no one beats Mazda trucks. In a recent survey of compact truck owners,* Mazda trucks rated #1 in overall customer satisfaction—ahead of Toyota, Nissan and all the others. Find out why—come drive a Mazda truck today.
#1
mazda
*J.D. Power and Associates 1986 Compact Truck Customer Satisfaction Index for product and service
"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS
441-1600/PR1-1000
APPROVED AUTO REPAIR

鳴劍洗
Franklin C. Sing
Complete Insurance Service
61 Walter U. Lum Place
S.F., CA 94108 362-6928
代理各種保險
人壽、醫藥、汽車樓業、生意、火燭互助投票投資基金儲蓄、計劃減入息稅與遺產稅。卅餘年經驗，忠誠服務，如有垂詢，樂意詳細解釋。
辦事處：花園角巷六十一號
電話：三六二·六九二八 四三三·三三七三

黃鳳瓊實業公司
本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳。專誠爲僑胞服務。若蒙垂詢，請電話接洽。
SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
688 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

東西報 中文版

謀殺江南疑兇董桂森
在南三藩市過堂審訊
料審訊日期會延至明年初

一九八四年十月居於帝利城的新聞從業員劉宜良（江南）被台灣黑幫謀殺，其中一個疑兇董桂森（卅四歲），於二月廿六日在南三藩市地方法院提堂審訊，是日警衛森嚴，在法庭就有六位穿着制服的法警駐守，蓋當局恐防台灣竹聯幫派員拯救董桂森。

董桂森前日由帝帝利城警探從賓州監獄祕密解遞來灣區，監禁於紅木市的聖馬刁郡監獄內。他是日出庭身穿紅色囚衣，手腕銬在腰部上。同時江南遺孀崔蓉芝則在另一邊沒有防彈玻璃的牆壁中瞧望着。她雙眼含淚，她說：「董桂森今日提案，使我回想到當日所發生的事情。那個人改變了我整個生活，非常悲慘。」

在十分鐘的審訊中，董桂森不時微笑。當有人介紹那位法庭委派替他辯護的律師格雷給他時，他很有禮地向律師鞠躬。一位傳譯員向董桂森轉述審訊程序，格雷律師後來說董是一個「和靄可親的人」。

董桂森被控犯一級謀殺罪，但未有聲辯，押後至三月十九日審訊時才作聲辯，屆時將決定一個初步聆訊日子。

法官赫林頓判令董桂森須以四十萬元保釋，但這祇是一種技術細節而已，因爲董桂森在紐約審判販毒勒索案中，被判入獄二十年。提案完畢，法官下令將董還押獄中。

聖馬刁郡檢控官默里與董桂森的代辯律師格雷都認爲審訊日期或要延遲至明年初，因爲證據浩繁，律師需時研究。

董桂森是當日行刺五十二歲的江南的兇手之一，江南家眷及華裔團體指出這次謀殺是台灣統治階級家屬的陰謀，因爲江南曾撰寫蔣經國傳，攻擊蔣氏。其他兩個兇手是竹聯幫首領陳啓禮與吳敦在台灣審訊，被判終身監禁。美國國務院曾要求台灣解返陳吳來美候審，但台灣加以拒絕。董桂森去年在紐約聯邦法院受審時，曾經作證說他開槍射死江南，因爲台灣告訴他，江南是一個叛賊。

華埠人語

白宮大地震

軍售伊朗事件，給白宮帶來一次又一次的地震。上週四調查此事的陶爾委員會發表了一份報告，認爲里根總統的「領導方法」和高層官員辦事作風不當，導致這次醜聞的出現。次日，白宮幕僚長（紐約時報號之爲內閣總理）黎根呈上辭職信，這職位由前議員侯活·比格繼任。

陶爾三人委員會的調查報告，既詳盡又坦率，把白宮處理事務的一些內情也揭露出來。這是美國民主作風和人民「知錯認錯」性格的表現。在別國難以看到，相信外國人也不易理解。

報告書指出，這件事總統也有責任。這星期總統要向全國廣播，相信他會坦誠認錯，否則難以平息人民對軍售案的懷疑和憤慨。（劉池光）

新聞焦點

華埠警察服務站
二月底落成開張

（本報訊）華埠設立警察服務亭早已宣傳多時，終於二月廿七日落成揭幕。此警察服務站設在都板街中央銀行門前，亭頂作塔形塗紅色，站內由兩位警員當值，以便華埠居民報案和遊客諮詢。當值警員由華裔警員李啓賢駐守，他在警界服務四年半，能操中英語，另由一位後備警察輔助。每日由下午一時至晚上十時辦公。此項服務計劃施行至少六個月，到時如成績美滿，將永久設置。

市長范士丹以前訪問日本時，見到各大都市住宅區的街角上都滿設小型警察站，日人稱爲「交番」。她便生起念頭，要在三藩市仿設此種小型警察服務站。華埠商人首先響應，認爲此種警察站可以保障治安，增加夜市生活。中華總商會更籌集七千五百元，打算建贈一座移動的警崗，該警崗建造費共費二萬元，不足之數由該會會董易象球捐助。易氏的建築公司承建該亭。

市長范士丹建議在本市其他四處地區設立此種警察服務站，警方打算首先在聯合廣場設立，繼在日本埠、孖結街與跑華街之間各設一站。

華埠的警察服務站可說是美國第一個「交番」，當日由市長范士丹、警務處處長佐頓等蒞場剪綵。市長以中華總商會主席方國源，會董李兆祥與易象球熱心促成此舉，各頒予獎狀。

陳果仁案易地重審
定四月廿一日開庭

（本報訊）華裔陳果仁被殺案進行重審，二月廿三日在底特律市地方法院開庭，法官安娜·泰萊宣布重審元兇伊班斯，移至俄亥俄州辛辛那提市審訊，因爲此案宣傳廣大，伊班斯如在底特律重審，恐不獲公平審判的。伊班斯於一九八二年擊斃陳果仁，政府指爲出於種族動機謀殺，侵犯了陳果仁的公權。

伊班斯（四十七歲）將於四月廿一日在辛辛那提市重審，仍由安娜·泰萊法官主審。一九八四年六月泰萊法官曾判定伊班斯有罪，被判入獄廿五年。但去年聯邦上訴法院把判案推翻，認爲伊班斯未獲得公平審判，因爲當時的法官不允許辯方律師要求把陳綽微律師對三名控方證人詢話的錄音帶作爲呈堂證據，是對伊班斯的不公平，因陳律師曾「教咬」證人作供。由於此案轟動全國，華裔美民團體和各地民權組織紛紛要求司法部重審。

陳果仁廿七歲，在一九八二年六月十九日被汽車工人伊班斯和其子米高以鐵桿擊傷腦部，四日後逝世。根據證供，伊班斯是一位白人，誤認陳氏爲日本人，曾以種族敵視語言攻擊陳氏，以致發生混戰。

三藩市城市策劃委員會推准
拆卸華生殯儀館改建新公園
批准程序是讓市府行使徵用權
殯儀館主人仍不就範聲言起訴

三藩市城市策劃委員會二月廿六日批准拆卸華生殯儀館，改建公園的計劃。如果該公園建成將成爲自一九四〇年代後期以來華埠第一個較大的新公園，該公園共有一萬三千五百方呎。

城市策劃委員會舉行兩小時多的作證，大多數人贊成建立公園計劃之後，各委員一致決定不須要作環境影響報告，因爲該公園不會產生不良環境影響的，並認爲這個擬議的公園是與華埠建設總計劃協調一致。

策劃委員會的行動是一種程序，以便市政府最後行使徵用權取得位於跑華街與積臣街的殯儀館地盤。這項行動顯然是加速華生殯儀館的結束。

華埠華生殯儀館建於一九四〇年。其東主擁有在三藩市與馬連郡三間殯儀館。華埠社區領袖數年來都看中跑華街的殯儀館成爲公園最佳地點。

但殯儀館東主偕同一批律師、顧問、親友等在聽證會上聲言將進行訴訟，決不放棄那間殯儀館。據華生殯儀館的律師說，市府曾向東主提出以二百七十五萬元徵購該地盤，但東主認爲該地盤和生意值得一千萬元至一千五百萬元。

廣東對外貿易辦事處
已在三藩市正式成立

廣東對外貿易辦事處在三藩市渡船大厦一四〇室，於二月廿七日正式成立。該辦事處的正名是「廣東國際有限公司」。范士丹市長與中華人民共和國一個代表團（代表團團長爲廣東省副省長于飛）主持開幕典禮，該處是中國在美國設立的唯一對外貿易機構，有職員十四人，目的在促進中美的出入口貿易。

社會安全局華埠主任
張月嫦女士走馬上任

三藩市華埠社會安全局新主任張月嫦（Donny Chong）已將於二月初旬就職。

張主任出生於本埠，幼年移居沙連拿埠，畢業於加州大學社會系，一九六八年參加社會安全局，曾任審核員、指導員、副主任及平等就業專員等工作，經驗豐富。

多年來張月嫦任華人促進會董事，參加各項義務工作，華埠職業展覽會及訓練班。

張主任將繼續以華埠社會安全局多年來的忠誠服務精神，爲僑胞及申請人作盡善盡美的高度效率工作，她鼓勵申請者多用電話聯繫商談或預約，可免無謂的長時間等候。申請者請直接撥電話五五六—〇一六五，其他事項或詢問請撥九五六—三〇〇〇。

EAST WEST 東西報

一九八七年三月五日 第二十一卷第九期 EAST/WEST NEWS 每份二角五分

MOVIES

Twelve Asian Movies Featured in SF Film Fest, March 25–April 5

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO - Asian cinema will be well represented at this year's San Francisco International Film Festival, March 25 - April 5.

At a press conference last week, artistic director Peter Scarlet said that the event will feature 12 films from Asia, which he said has become "a vital (area) for filmmaking in the world."

The usual film festival hyperbole this time seems justified. There are certainly some outstanding Asian directors represented in this year's festival.

Hong Kong's director Allen Fong *(Father and Son* and *Ah Ying*) will be represented by *Just Like Weather*. Filmed partly in SF and mixing fact and fantasy, the film takes a couple having marital troubles on a trip across America. It will be shown April 2, 9:10 pm at Wheeler Auditorium in Berkeley and April 5 at 1:30 pm at Kabuki 8 Cinema in SF.

'BUDDHA'S LOCK'

An intriguing entry is *Buddha's Lock*, directed by HK's Yim Ho *(Homecoming)*. The film is based on a true story of an American officer who was kidnapped by the fierce Yi people in the mountains of southern Szechuan during World War II. He is sold as a slave, but when the Chinese revolution comes, he must choose between staying in China or returning to the US. The HK-China co-production was shot in Szechuan. It will be shown at the Kabuki 8 April 1, 7 pm.

Taiwan director Hou Hsiao-hsien, whose films *The Boys from Fengkuei* and *Summer at Grandpa's* were well received at previous SF Film Festivals, is back with *The Time to Live and the Time to Die*. This autobiographical memoir about growing up will be featured at the Kabuki 8 March 30 at 8 pm and March 31 at 1 pm.

A fabulous film about London Chinatown, which will be reviewed in *E/W* in an upcoming issue, is *Ping Pong*. Directed by British-born Po Chih Leong, the film relates the difficulties a young Chinese woman laywer who speaks no Chinese encounters when she tries to get all parties in a London Chinatown family to agree upon the provisions of a will. It does for London Chinatown what *Chan Is Missing* did for SF Chinatown. This film is a must see for the Bay Area Chinese American filmgoer. (Kabuki, March 26, 7:30 pm and March 27 at 2 pm.)

A controversial film from China, held up for export for almost a year, is *The Black Cannon Incident*. A cryptic telegram leads an engineer into trouble with the Communist Party in this feature, directed by Huang Jianxin. A solid film that was very popular in China. It will be screened March 29 at 7:30 pm and March 30 at 1:30 and 6 pm at the Kabuki.

In the Wild Mountains, from the PRC, is a comedy about wife swapping in rural China. Directed by Yan Xueshu (*Yellow Earth*), the film, also banned for export for a time, also deals with the new economic pragmatism in China. (At the Kabuki April 3, 7:30 pm and April 4, 2 pm.)

Another entry from China is *Swan Song*, director Zhang Zeming's "dark" film about "defeats and betrayals of an elderly Cantonese musician in the last years of his life." (Kabuki: March 31, 9 pm and April 1, 1 pm.)

The "new wave" of Japanese directors is represented by Yoshimitsu Morita, whose *Family Game* was one of the best films in the 1984 SF Film Fest.

There are two films by Morita this year. *Mercenaries* satirizes high-stakes TV advertising (Kabuki: March 28, 6:30 pm and March 31, 6:30 pm; Wheeler: April 5, 1 pm. The stylish thriller *Deaths in Tokimeki* will be featured at Wheeler March 26, 7 pm and at the Kabuki March 27 and March 28 at 10 am and 4 pm.

Tamporo is described by director Juzo Itami (*The Funeral*) as "a noodle Western." The zen of making and eating ramen and "the erotic potential of the unadorned egg yolk" are featured. It's a comedy. (March 28, 9:30 pm at Wheeler; March 29, 8 pm at the Palace of Fine Arts; March 30, 6:30 pm at the Kabuki). Both Japanese directors will attend the festival.

Local director Steven Okazaki, who was nominated for an Academy Award for his documentary *Unfinished Business* will present his first feature film at the festival. *Living on Tokyo Time* is a "a bittersweet comedy of romance and rock 'n' roll." (March 31, 7 pm; April 1, 4:30 pm, Kabuki.)

Other Asian films include *Raosaheb* from India, directed by Vijaya Mehta; and a film from Thailand, *"Butterfly and Flowers*, which won the top prize at the recent Hawaii Film Festival.

Many fine British and Soviet films are also featured in this year's festival. The program guide is available at Bay Area theaters, bookstores and restaurants.

Asian Am. Theater's 'Family Devotions' Challenges Both Actors and Audience

Continued from page 5

Hwang's play has its memorable moments, as a whole it's quite a forgettable production. There are too many characters, with too little to distinguish them; the trick lighting is frequently silly; the accents of the two older sisters are not convincing, and sometimes hard to understand. But the biggest problem is that the play can't decide whether it wants to be a comedy or a serious drama. It ends up being neither.

Family Devotions can be seen at the Little Theatre, 1600 Holloway Ave., SF, until March 15 (469-2467) and at the Alice Arts Center, 1428 Alice St., Oakland, March 19-29 (346-8922).

EAST WEST

A publication of East/West Chinese American Journal Inc., a non-profit organization

838 Grant Avenue, Suite 302
San Francisco, CA 94108
Business Office: (415) 781-3194
Editorial Office: (415) 982-1505

EDITOR AND PUBLISHER
Gordon Lew
MANAGING DIRECTOR
Geoff N. Lime
ASSOCIATE EDITOR
Him Mark Lai
ASSISTANT EDITOR
Richard Springer
ADVISOR
Norbert Woo
CHINESE SECTION COORDINATOR
Ronald Ching
STAFF REPORTERS
Max Millard
Shannon Hickey
Serena Chen
COLUMNISTS
Michael Lam
C.Y. Hu
CORRESPONDENTS
Ernest Chann
Marianne Chin
Erick Dittus
Phoebe Eng
Bill Gee
Chin-Yu Hu
Cherylene Lee
Wai Shan Leung
Edilberto G. Lim
Jeannie Look
Nancy Steidtmann
Brenda Sunoo
Sally Swope
Lorena Tong
Karen Wong
BOOK REVIEW EDITOR
Robert Lee
RESEARCHER
Jim Mize
ART DIRECTORS
Amy Chan
Tommy Chow
PHOTOGRAPHERS
Nancy Wong
Court Mast
Leland Wong
MARKETING DIRECTOR
Carole Shein
OFFICE MANAGER
Priscilla Hung
SUBSCRIPTION DEPARTMENT
Margaret Woo
CHAIRMAN OF THE BOARD
Simon Teng
BOARD MEMBERS
Da Wei Gao
Emily Lee
Geoff N. Lime
Kathryn Lowe

East/West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco, CA.

POSTMASTER
Please send address changes to:
East/West
838 Grant Avenue
Suite 302
San Francisco, CA 94108

Copyright © 1986 by East/West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork. All materials to be returned must be accompanied by a self-addressed stamped envelope.